DE AUFBAU- UND GEBRAUCHSANLEITUNG
EN INSTRUCTIONS ON ASSEMBLY AND USE
IT ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E PER L'USO
ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y DE USO
FR INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET MODE D'EMPLOI
NL MONTAGE- EN GEBRUIKSHANDLEIDING
PL INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUGI
SI NAVODILA ZA NAMESTITEV IN UPORABO
RU СБОРКА И РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Produktionsdatum I Production date I Data di produzione I Fecha de producción I Date de production I Productiedatum | Data produkcji | Datum proizvodnje | Дата изготовления : 04/2024

EU-BAUMUSTER-PRÜFAUSWEIS AUSGESTELLT VON I EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE ISSUED BY I RAPPORTO DELL'ESAME CE DEL TIPO EMESSO DA I COMPROBANTE DE EXAMEN CE DE TIPO EXPEDIDO POR I ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE DÉLIVRÉE PAR I ATTEST VAN EU-TYPEONDERZOEK AFGELEVERD DOOR | ŚWIADECTWO BADANIA TYPU UE WYDANE PRZEZ | POTRDILO EU O PREGLEDU TIPA, KI GA IZDAJA | ОРГАН, ВЫДАВШИЙ ЗАКЛЮЧЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ТИПОВОГО ОБРАЗЦА ТРЕБОВАНИЯМ ТЕХНИЧЕСКИХ РЕГЛАМЕНТОВ ЕС: TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2 | D-90431 Nürnberg | Notified Body No.: 0197

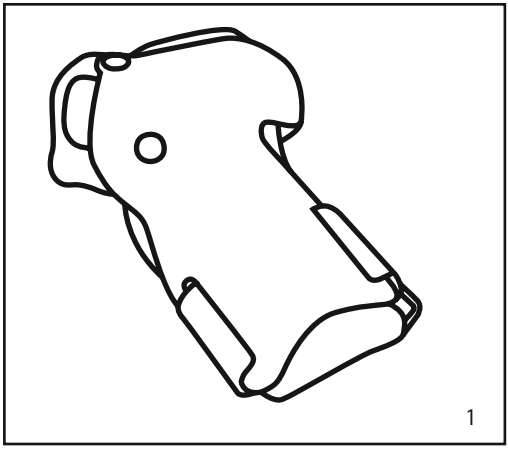
Die URL der EU Konformitätserklärung ist | EU DOC internet address is | La dichiarazione di conformità CE si trova al seguente indirizzo | La URL de la declaración CE de conformidad es | L'URL de la déclaration de conformité est | De URL van de EU-confirmiteitsverklaring is | URL deklaracji zgodności UE to | URL izjave EU o skladnosti je | Адрес Декларации соответствия ЕС в сети Интернет https://www.hudora.de/Konformitaetserklaerung

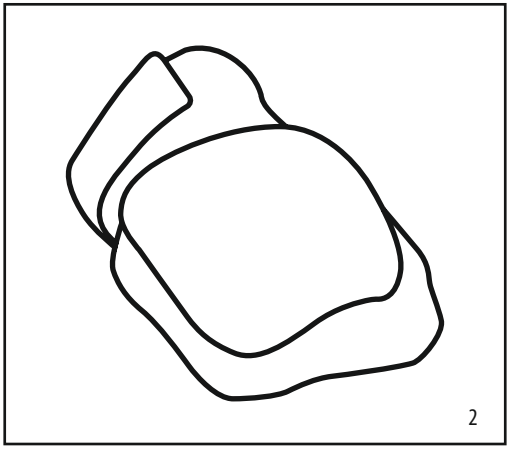
CE

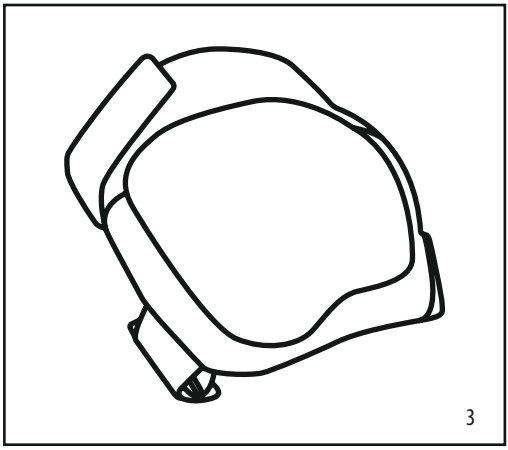
HUDORA®

Hersteller: HUDORA | Alte Papierfabrik 28 | 40699 Erkrath | Germany
www.hudora.de

Art. 83046, 83047, 83048, 83049,
83051, 83052, 83053, 83054, 83056,
83057, 83058, 83317, 83318
Stand 04/24


1


2


3

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM ERWERB DIESES PRODUKTES!

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Die Bedienungsanleitung ist fester Bestandteil des Produktes. Bewahren Sie sie deshalb genauso wie die Verpackung für spätere Fragen sorgfältig auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie bitte immer diese Bedienungsanleitung mit. Dieses Produkt muss von einem Erwachsenen aufgebaut werden. Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch konstruiert. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konstruiert. Die Benutzung des Produktes erfordert bestimmte Fähigkeiten und Kenntnisse. Setzen Sie es nur altersgerecht ein, und benutzen Sie das Produkt ausschließlich für seinen vorgesehenen Zweck.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Artikel:	Protektorenset Kids | Comfort | Pro | Skate Wonders
Artikelnummer:	83046, 83047, 83048, 83049 | 83051, 83052, 83053, 83054 | 83056, 83057, 83058, 83317, 83318
Größe:	XS (83046 | 83048), S (83047 | 83049 | 83051 | 83053 | 83317), M (83052 | 83054 | 83056 | 83318), L (83057), XL (83058)
Zweck:	Dieses Protektorenset ist dafür ausgelegt gegen Schläge zu schützen, die durch Aufprall von Körperteilen auf Hindernisse bei der Ausübung von Rollsport passieren. Sie sind Protektoren gemäß EN14120:2003 + A1:2007 und somit konform zu der EU 2016/425. Sie sind Protektoren der Leistungsklasse 1, d.h. sie sind für den normalen Rollsport geeignet. Sie entsprechen nicht der Leistungsklasse 2 und sind daher für die Verwendung im akrobatischen Rollsport ungeeignet.

MAßE DER SCHÜTZER IN CM

	Größe XS	Größe S	Größe M	Größe L	Größe XL
Handflächenschützer:	13 x 8	14 x 8	14 x 9	15 x 10	15 x 10
Ellenbogenschützer:	12 x 9	13 x 10	18 x 12	19 x 13	19,5 x 13,5
Knieschützer:	12,5 x 10	15 x 12	19,5 x 14	22 x 16	23 x 18

GRÖßENANGABEN

Die Protektoren sind in den Größen XS, S, M, L und XL erhältlich.

Gewichtsbereich gemäß EN 14120:2003 + A1:2007	Für Körpergewicht	Protektoren				
		XS	S	M	L	XL
Bereich A	< 25 kg	✓				
Bereich B	25 – 50 kg		✓			
Bereich C	> 50 kg			✓	✓	✓

DIE SCHÜTZER SIND FÜR FOLGENDE UMFÄNGE IN CM GEEIGNET

	Größe XS	Größe S	Größe M	Größe L	Größe XL
Handflächenschützer:	15,5	17,5	19	21,5	23
Ellenbogenschützer:	22	26	29	32	35
Knieschützer:	27,5	33	38	43	48

Wenn Sie Probleme beim Aufbau haben oder weitere Produktinformationen wünschen, finden Sie alles Wissenswerte unter http://www.hudora.de/.

INHALT

1 Paar Handflächenschützer
1 Paar Ellenbogenschützer
1 Paar Knieschützer
1 Aufbewahrungstasche
1 Anleitung

Andere Teile dienen dem Transportschutz und werden für den Aufbau und den Gebrauch des Artikels nicht benötigt.

SICHERHEITSHINWEISE

- Die Protektoren können zum Fahrradfahren, Inlineskaten, Rollschuhlaufen und Skateboardfahren genutzt werden. Die Protektoren dürfen nicht als Motorrad-Schutzausrüstung eingesetzt werden! Sie sind nicht für aggressive skating, speed skating oder einen Einsatz in der Halfpipe geeignet.
- Die Schutzausrüstung muss optimal sitzen, damit sie beim Sturz nicht verrutscht. Bevor Sie starten, prüfen Sie noch einmal, ob Sie alles richtig angezogen haben! Die Protektoren sollten bequem anliegen. Stellen Sie vor allem sicher, dass Ihnen die Protektoren auch im geschlossenen Zustand genügend Freiraum bieten. Die Blutzirkulation darf in keinem Fall beeinträchtigt werden! Fahren Sie niemals ohne Protektoren und Helm!
- Überprüfen Sie Ihre Protektoren vor jedem Gebrauch und besonders nach einem Sturz oder harten Schlag. Bei Bruchstellen, Rissen, Verformungen, Splitterungen, Farbveränderungen oder abgelösten Teilen sollten die Protektoren ausgetauscht werden! Tauschen Sie die Protektoren ebenfalls aus, wenn das Füllmaterial stark eingedrückt wurde oder beschädigt ist / die Klettverschlüsse ausgeleiert sind, nicht mehr justiert werden können oder in irgendeiner Form beschädigt wurden / die Protektoren nicht mehr passen oder die zu schützenden Körperregionen aus anderen Gründen nicht mehr vollständig bedeckt werden können!
- Um die Sicherheit nicht zu beeinträchtigen, sollten niemals Teile der Protektoren eigenständig ausgetauscht oder verändert werden.
- Auch unter korrektem Einsatz der Protektoren, können wir für vollständigen Schutz vor Verletzungen keine Gewährleistung übernehmen. Einen absoluten Schutz können die Protektoren nicht bieten, betreiben Sie Ihren Sport also immer vorsichtig! Um Verletzungen zu vermeiden, nehmen Sie bitte immer Rücksicht auf andere Menschen, und betreiben Sie Ihren Sport im Rahmen Ihrer Leistungsfähigkeit.
- Beachten Sie, dass auf sehr harten Untergrund die Schutzwirkung der Protektoren eingeschränkt sein kann!
- Ab einer Geschwindigkeit von 13 km/h kann eine Schutzwirkung bei Stürzen nicht mehr garantiert werden!
- Die Protektoren bieten keinen Schutz bei Kollisionen mit Fahrzeugen!
- Umwelteinflüsse, wie zum Beispiel starke Temperaturschwankungen, können die Schutzwirkung Ihrer Protektoren verringern oder gänzlich aufheben!
- Verschmutzungen, bauliche Veränderungen und Missbrauch können die Schutzwirkung verringern oder gänzlich aufheben!
- Bei korrekter Wartung und Lagerung beträgt die maximale Lebensdauer der Protektoren 7 Jahre nach Herstellungsdatum. Nach diesem Zeitraum müssen die Protektoren ersetzt werden.

NUTZUNGSHINWEISE

Die Größenangaben dienen lediglich zur Orientierung. Falls die Protektoren nicht gleichzeitig fest und bequem anliegen, sollte eine andere Größe gewählt werden.
Die anatomisch vorgeformten Hartschalen bieten einen perfekten Sitz, großen Tragekomfort und stabilisieren die Gelenke. Die stoßfeste Oberschale (PP) und stoßdämpfende Schaumpolsterung (EVA) minimieren die Prallwirkungen beim Sturz und verhindern Scheuern und Druckstellen. Die Hauptbestandteile der Protektoren sind Nylon, EVA, Polyester und PP (Polypropylen).

Handflächenschützer (Abb. 1):
Handflächenschützer haben die Aufgabe bei einem Sturz die Handgelenke zu schützen. Der Gelenkschutz wird durch eine spezielle Stützschiene gewährleistet, die den Aufprall abfedert. Die erhöhte Kunststoffffläche im Bereich des Handballens vermin-

dert durch ihre asymmetrische Form Hautabschürfungen an den Fingern und ermöglicht im Falle eines Sturzes ein Gleiten.

Ellenbogen- und Knieschützer (Abb. 2 & 3):
Ellenbogenschützer und Knieschützer haben die Aufgabe, nach dem Sturz ein Weiterrutschen auf dem Asphalt zu ermöglichen, um die Wucht des Aufpralls zu verringern.

PROTEKTOREN ANLEGEN
Sollten Kinder die Ausrüstung nutzen, muss das Anlegen der Protektoren von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden. Legen Sie die Protektoren bitte immer gemäß den ausgewiesenen Seitenangaben an. Die Protektoren, die mit "L" gekennzeichnet sind, müssen auf der linken Körperhälfte getragen werden. Die mit "R" gekennzeichneten Protektoren entsprechend auf der rechten Seite.

Handflächenschützer (Abb. 1):
Öffnen Sie die Klettverschlüsse und führen Sie den Daumen durch das Loch, so dass die Handfläche auf der gepolsterten Innenfläche aufliegt. Ziehen Sie nun die Klettverschlüsse um die Hand fest. Der Handflächenschützer muss so angelegt werden, dass der Aufprallschutz die Handinnenfläche und das Handgelenk bedeckt.

Ellenbogen- und Knieschützer (Abb. 2 & 3):
Öffnen Sie die Klettverschlüsse und schlüpfen Sie durch den Strumpf. Legen Sie die Schützer so an, dass die Spitze des Ellenbogens bzw. das Knie fest und symmetrisch vom Schützer umschlossen wird. Fixieren Sie anschließend die Klettverschlüsse, so dass die Schützer nicht mehr verrutschen können.

WARTUNG UND LAGERUNG
Reinigen Sie das Produkt nur mit einem Tuch oder feuchten Lappen und nicht mit speziellen Reinigungsmitteln! Überprüfen Sie das Produkt vor und nach Gebrauch auf Schäden und Verschleißspuren. Nehmen Sie keine baulichen Veränderungen vor! Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur Original-Ersatzteile. Diese können Sie bei HUDORA beziehen. Sollten Teile beschädigt sein oder scharfe Ecken und Kanten entstanden sein, darf das Produkt nicht mehr verwendet werden! Nehmen Sie im Zweifel mit unserem Service Kontakt auf (http://www.hudora.de/). Lagern Sie das Produkt an einem sicheren, witterungsgeschützten Ort, sodass es nicht beschädigt werden kann oder Personen verletzen kann.

Nicht waschen! Nutzen Sie keine Lösungsmittel und keine scharfen Reiniger! Nicht bügeln! Nicht im Wäschetrockner trocknen! Nicht bleichen!

Reinigen Sie die Ausrüstung nur mit einem Tuch oder feuchten Lappen und nicht mit speziellen Reinigungsmitteln. Der Einsatz von chemischen Reinigungsmitteln, Lösungsmitteln, Poliermitteln etc. kann für das bloße Auge nicht sichtbare Schäden verursachen und die Schutzwirkung des Sets reduzieren. Benutzen Sie zum Reinigen nur klares Wasser. Bei hartnäckigen Verschmutzungen reinigen Sie die Protektoren mit lauwarmem Wasser und einer Bürste. Spülen Sie die Protektoren mit klarem Wasser ab. Legen Sie die Protektoren niemals zum Trocknen auf einen warmen Heizkörper. Nach Möglichkeit sollten die Protektoren nach Gebrauch in einem gut belüfteten Raum aufbewahrt werden, um die Verdunstung der Feuchtigkeit zu optimieren. Lagern Sie die Schutzausrüstung nicht in der Nähe von Hitzequellen oder im direkten Sonnenlicht. Setzen Sie die Protektoren nie extremen Temperaturen über 40°C aus!

ENTSORGUNGSHINWEIS
Bitte führen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer den zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsystemen zu. Fragen beantworten die Entsorgungsunternehmen vor Ort.

SERVICE
Wir sind bemüht einwandfreie Produkte auszuliefern. Sollten trotzdem Fehler auftreten, sind wir genauso bemüht, diese zu beheben. Sie finden zahlreiche Informationen zum Produkt, zu Ersatzteilen, Problemlösungen und verloren gegangene Aufbauanleitungen unter http://www.hudora.de/.

CONGRATULATIONS ON PURCHASING THIS PRODUCT!
Please read these instructions carefully. The instructions are an integral component of the product. Therefore, please store them and the packaging carefully in case questions arise in the future. Please always include these instructions when handing on the product to a third party. This product must be assembled by an adult. This product is designed for private / domestic use only. This product is not designed for commercial / industrial use. The use of the product requires certain capabilities and skills. Always adjust according to the age of the user and use for the purpose it has been designed for.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Item:	Protector set Kids | Comfort | Pro | Skate Wonders
Item number:	83046, 83047, 83048, 83049 | 83051, 83052, 83053, 83054 | 83056, 83057, 83058, 83317, 83318
Size:	XS (83046 | 83048), S (83047 | 83049 | 83051 | 83053 | 83317), M (83052 | 83054 | 83056 | 83318), L (83057), XL (83058)
Purpose:	This set of protectors is designed to protect impact cause by collision of part of the body with an obstacle while doing roller sports. It has passed EN14120:2003 + A1:2007 to show conformity to the EHSR of EU 2016/425. These protectors are for level 1 – for the normal roller skate sport. They are not suitable for acrobatic roller skate sport, which refers to level 2 protectors.

DIMENSIONS IN CM

	Size XS	Size S	Size M	Size L	Size XL
Palm protectors:	13 x 8	14 x 8	14 x 9	15 x 10	15 x 10
Elbow protectors:	12 x 9	13 x 10	18 x 12	19 x 13	19,5 x 13,5
Knee protectors:	12,5 x 10	15 x 12	19,5 x 14	22 x 16	23 x 18

INDICATION OF SIZES
The protectors are available in the sizes XS, S, M, L and XL.

Weight class EN 14120:2003 + A1:2007	For user weight	Protectors				
		XS	S	M	L	XL
Range A	< 25 kg	✓				
Range B	25 – 50 kg		✓			
Range C	> 50 kg			✓	✓	✓

THE PROTECTORS WILL FIT USERS WITH A GIRTH SIZE IN CM AS FOLLOWS

	Size XS	Size S	Size M	Size L	Size XL
Palm protectors:	15,5	17,5	19	21,5	23
Elbow protectors:	22	26	29	32	35
Knee protectors:	27,5	33	38	43	48

If you have assembly problems or would like further information on the product, we have all you need and more at http://www.hudora.de/.

Alle Abbildungen sind Designbeispiele.

HUDORA®

CONTENTS

1 pair of palm protectors
1 pair of elbow protectors
1 pair of knee protectors
1 storage bag
1 instruction manual

Other items are meant to facilitate safe transportation and are not required for the installation and use of the product.

SAFETY INSTRUCTIONS

- These protectors are suitable for users of cycles, skateboards, roller skates and inline skates. These protectors are not suitable for use on motorcycles. They are not suitable for acrobatic or high-speed skateboarding and skating.
- Your protectors must fit correctly, so that they do not move during a fall. Before you get moving make sure that everything is positioned correctly. The protectors should sit comfortably. It is extremely important to first make sure that the protectors offer you sufficient free room even when closed. Take care not to risk cutting off your blood circulation. Remember never to skate without your protectors and a helmet!
- Before each use, especially after a fall or accident, check the protectors for damage. The protectors should be discarded and replaced if the shell shows denting, cracking, deep scratches or discolorations / the padding underneath the shell is compacted or holed / the straps never no longer fasten, have become overstretched, torn or abraded / the protectors no longer fit or cover the intended areas!
- Do not make modifications in any way that may impair the safety of the products!
- Even under the correct use, you protectors cannot guarantee you 100% protection against injury. Always carry out your sport carefully. To reduce the risk of injury, skate sensibly and within your ability.
- The protectors will only offer limited protection in the even to flow velocity impacts with stationary hard surfaces!
- These protectors are not intended to provide protection in the event of a serious fall when travelling at speeds in excess of 13 km/h!
- They will not protect the wearer in the event of the collisions with moving vehicles!
- Changes in environmental conditions, such as temperature, would significantly reduce the performance of the protector!
- Contamination, alteration to the protector, or misuse would dangerously reduce the performance of the protector!
- In the case of proper maintenance and storage, the maximum service life of the protectors is 7 years after the production date. After this period, the protectors must be replaced.

USAGE INSTRUCTIONS

The size classes are just for orientation. If the protectors do not sit firmly and comfortably another size should be chosen.

The anatomically formed shells (PP) offer a great fit, high wearing comfort and keep joints in their correct position. The tough shell and padding (EVA) minimise shock during a gall and prevent rubbing and nicks. The major materials are nylon, EVA, polyester and PP (polypropylene).

Palm protectors (fig. 1):
Help to protect your wrist during a fall. The support under the hand helps to cushion the fall. The shape helps to minimise grazes on the fingers and helps you to glide during a fall.

Elbow protectors and knee protectors (fig. 2 & 3):
Help you glide along the asphalt when falling, so that the fall is cushioned.

HOW TO PUT ON YOUR PROTECTORS
If children use the protectors, adult supervision is recommended during fitting. Always wear the protectors on the correct side. The left side is marked with an "L", the right side with an "R".

Palm protectors (fig. 1):
Open the hook and loop fastening and insert your thumb into the hole, so that the palm of your hand lies on the cushioned back of the shell. The palm protector should be fitted so that the crash plate protects the palm and wrist. Now tighten up the straps and fasten the hook and loop fasteners for a comfortable fit.

Elbow protectors and knee protectors (fig. 2 & 3):
Open the hook and loop fastenings and pull on the sock. Fit the elbow protectors so that the point of the elbow is fitted snugly into the centre of the elbow protector. And ensure that the knee protectors are placed symmetrically over the kneecap. Fix the straps and hook and loop fasteners so that the protectors are secure.

MAINTENANCE AND STORAGE

Use a dry or damp cloth only to clean the product; do not use special cleaning agents! Check the product for damage or traces of wear and tear before and after each use. Do not make any structural changes. For your own safety, please use original spare parts only. These can be sourced from HUDORA. If parts become damaged or if sharp edges or corners should develop, the product may not be used any more. If in any doubt, please contact our service team (http://www.hudora.de/). Store the product in a safe place where it is protected from the elements, cannot be damaged, and cannot injure anyone.

Do not wash! Do not use strong cleaners or detergents! Do not iron! Do not tumble dry! Do not bleach!

Always clean with a damp cloth and water only. Use of chemical and cleaning solvents, paints and abrasive can cause unseen damage to the protectors and reduce their ability of protection. Use clear water only. If your protectors are very dirty try to clean them gently with luke warm water and a brush. Rinse the protectors with clear water. Do not dry the protectors on a heating. After use you should try to air your protectors in a room with good air circulation. Never leave your protectors exposed to direct sunlight or heat. Elevated temperature beyond 40° C would dangerously reduce the performance of the protectors.

DISPOSAL ADVICE

At the end of the product's life, please dispose of it at an appropriate collection point provided in your area. Local waste management companies will be able to answer your questions on this.

SERVICE

We make every effort to deliver faultless products. If faults do arise however, we put just as much effort into rectifying them. You can find numerous information on the product, replacement parts, solutions to problems and lost assembly manuals at http://www.hudora.de/.

All images are examples of the design.

HUDORA®

CONGRATULAZIONI PER AVER ACQUISTATO QUESTO PRODOTTO!

La preghiamo di leggere molto attentamente questo manuale. Il manuale fa parte del prodotto. Quindi va conservato come tutto l'imballaggio per eventuali domande in futuro. Dando il prodotto a terzi per cortesia allegare sempre il manuale. Il prodotto deve essere montato da un adulto. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e privato. Questo prodotto non è adatto all'uso pubblico o commerciale. L'utilizzo del prodotto richiede determinate abilità e conoscenze. Usare solo in maniera adeguata all'età, e utilizzare il prodotto esclusivamente per gli scopi previsti.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Articolo:	Kit di protettori Kids | Comfort | Pro | Skate Wonders
Articolo n°:	83046, 83047, 83048, 83049 | 83051, 83052, 83053, 83054 | 83056, 83057, 83058, 83317, 83318
Misura:	XS (83046 | 83048), S (83047 | 83049 | 83051 | 83053 | 83317), M (83052 | 83054 | 83056 | 83318), L (83057), XL (83058)
Scopo previsto:	Questo set di protettori deve essere utilizzato come protezione da colpi che possono derivare dall'impatto di parti del corpo contro ostacoli nell'esercizio di sport su rotelle. Questi protettori soddisfano la norma EN 14120:2003 + A1:2007 e sono conformi alla norma UE 2016/425. Sono protettori nella classe di prestazione 1, ovvero sono adatti per normali sport su rotelle. Non sono conformi alla classe di prestazione 2 e quindi non risultano idonei per l'utilizzo in sport su rotelle acrobatici.

MISURE DEI PROTETTORI IN CM

	Misura XS	Misura S	Misura M	Misura L	Misura XL
Protettori per il palmo della mano:	13 x 8	14 x 8	14 x 9	15 x 10	15 x 10
Protettori per i gomiti:	12 x 9	13 x 10	18 x 12	19 x 13	19,5 x 13,5
Protettori per le ginocchia:	12,5 x 10	15 x 12	19,5 x 14	22 x 16	23 x 18

INFORMAZIONI SULLE TAGLIE

I protettori sono disponibili nelle grandezze XS, S, M, L, e XL.

Settore ai pesi di senso della norma EN 14120:2003 + A1:2007	Per peso corporeo	Protettori				
		XS	S	M	L	XL
Ambito A	< 25 kg	✓				
Ambito B	25 – 50 kg		✓			
Ambito C	> 50 kg			✓	✓	✓

I PROTETTORI SONO ADATTI PER LE SEGUENTI MISURE IN CM

	Misura XS	Misura S	Misura M	Misura L	Misura XL
Protettori per il palmo della mano:	15,5	17,5	19	21,5	23
Protettori per i gomiti:	22	26	29	32	35
Protettori per le ginocchia:	27,5	33	38	43	48

Se avete problemi con l'assemblea o richiedete più informazioni, visiti prego il nostro website http://www.hudora.de/.

CONTENUTO

1 paio di protettori per il palmo della mano
1 paio di protettori per i gomiti
1 paio di protettori per le ginocchia
1 sacchetto di stoccaggio
1 guida

Altre parti servono alla protezione durante il trasporto e non sono necessarie per il montaggio e l'utilizzo dell'articolo.

NOTE DI SICUREZZA

- I protettori possono essere utilizzati per andare in bicicletta, sui pattini in linea, sulle rotelle e sullo skateboard. I protettori non possono essere impiegati come equipaggiamento di protezione per motocicletta! Non sono adatti ad un pattinaggio aggressivo, di velocità o ad un impiego nell'half-pipe.
- Gli equipaggiamenti di protezione devono essere fissati in modo ottimale, affinché non possano scivolare via in caso di caduta. Prima di partire, controllare che tutti i protettori siano stati fissati correttamente. I protettori devono essere comodi da indossare. Assicurarsi soprattutto che i protettori possano offrire uno spazio libero sufficiente anche quando essi sono chiusi. La circolazione del sangue non deve essere pregiudicata in alcun modo! Non pattinare mai senza i protettori e senza casco!
- Controllare sempre i protettori prima di ogni impiego e soprattutto dopo una caduta o dopo un urto violento. In caso di rotture, lesioni, deformazioni, scheggiamenti, alterazioni del colore o parti staccate i protettori devono essere sostituiti. Sostituire i protettori anche nel caso in cui il materiale di riem-pimento sia stato ammaccato con forza o sia danneggiato / le chiusure a strappo siano usurate, non possano più essere regolate o siano state danneggiate in una qualsiasi forma / i protettori non aderiscano più bene o le parti del corpo da proteggere non possano più essere completamente coperte per altri motivi!
- In nessun caso modificare o sostituire autonomamente parti dei protettori, allo scopo di non pregiudicare la sicurezza.
- Anche in caso di impiego corretto dei protettori, non possiamo assumere alcuna garanzia per la protezione completa dagli infortuni. I protettori non possono mettere a dispozione una protezione assoluta, per questo é sempre necessario praticare gli sport con prudenza! Al fine di evitare infortuni, si prega di fare sempre attenzione alle altre persone, e praticare il proprio sport nei limiti delle proprie capacità.
- Notare che su terreni molto duri l'efficacia protettiva dei protettori può essere limitata!
- Da una velocità di 13 km/h l'azione protettiva in caso di cadute non può più essere garantita!
- I protettori non offrono alcuna protezione in caso di collisioni con veicoli!
- Condizionamenti ambientali, come per esempio forti oscillazioni della temperatura, possono ridurre o neutralizzare del tutto l'efficacia protettiva dei protettori!
- Sporco, modifiche strutturali e uso improprio possono ridurre o neutralizzare del tutto l'efficacia protettiva dei protettori!
- Con una corretta manutenzione e conservazione la durata massima dei protettori è di 7 anni dalla data di produzione. Dopo questo intervallo di tempo i protettori devono essere sostituiti.

CONDIZIONI DI UTILIZZO

Le indicazioni delle dimensioni hanno uno scopo puramente orientativo. Se i protettori non possono essere indossati comodamente e se allo stesso tempo non possono essere serrati in modo da essere stabili, é necessario scegliere un'altra grandezza.

I gusci duri anatomici preformati mettono a disposizione una sede stabile, una grande comodità e provvedono a stabilizzare le articolazioni. Il guscio esterno antiurto (PP) e la schiuma di imbottitura con effetto ammortizzante (EVA) minimizzano l'effetto degli urti in caso di caduta ed impediscono la formazione di abrasioni ed ematomi. I componenti principali dei protettori sono in nylon, EVA, poliestere e PP (polipropilene).

HUDORA®

Protettori per il palmo della mano (fig. 1):
I protettori per il palmo della mano hanno il compito di proteggere i polsi in caso di caduta. La protezione delle articolazioni viene garantita per mezzo di una speciale guida di appoggio che ha la funzione di assorbire gli urti. Grazie alla sua forma asimmetrica, la superficie rialzata in plastica nel settore delle eminenze del palmo della mano riduce le escoriazioni alle dita e consente di scivolare in caso di caduta.

Protettori per i gomiti e per le ginocchia (fig. 2 & 3):
I protettori hanno il compito di consentire di scivolare via sull'asfalto in caso di caduta, allo scopo di ridurre la violenza dell'impatto.

COME INDOSSARE I PROTETTORI
Se i bambini devono utilizzare l'attrezzatura, l'applicazione dei protettori deve essere supervisionata da un adulto. Si prega di applicare i protettori sempre in base alle indicazioni che identificano il lato. I protettori contrassegnati da "L" devono essere indossati sulla metà sinistra del corpo. Quelli contrassegnati da "R" di conseguenza sul lato destro.

Protettori per il palmo della mano (fig. 1):
Aprire il dispositivo di chiusura a lappola ed inserire il pollice attraverso il buco, in modo che la superficie della mano combaci con la superficie interna imbottita. A questo punto tirare il dispositivo di chiusura a lappola attorno alla mano e richiuderlo. Il protettore per il palmo della mano deve essere applicato in modo che la protezione antiurto copra la superficie interna della mano e il polso.

Protettori per i gomiti e per le ginocchia (fig. 2 & 3):
Aprire il dispositivo di chiusura a lappola ed infilare gli arti attraverso la calzetta. Applicare il protettore in modo che la punta del gomito o il ginocchio siano ben racchiusi e in modo simmetrico dalla protezione. In seguito richiudere e fissare il dispositivo di chiusura a lappola in modo che il protettore non possa piú scivolare.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE
Pulire il prodotto solo con un panno oppure con un panno inumidito senza usare speciali detergenti. Verificate che il prodotto non abbia subito danno e non presenti tracce di usura prima e dopo l'uso. Non apportate alcuna modifica al prodotto. Utilizzate per la vostra sicurezza solo ricambi originali. Essi si possono acquistare presso la ditta HUDORA. Se le parti dovessero essere danneggiate oppure dovessero evidenziare angoli e spigoli, il prodotto non potrà essere più utilizzato. Nel dubbio contattate il nostro centro di assistenza tecnica (http://www.hudora.de/). Stoccate il prodotto in un luogo sicuro, protetto dalle intemperie, in modo che non possa essere danneggiato o ferire delle persone.

Non lavare in lavatrice! Non utilizzare solventi o detergenti aggressivi! Non stirare! Non asciugare nell'asciugatrice! Non candeggiare!

Pulire l'attrezzatura solo con un fazzoletto o un panno umido e non utilizzare detergenti speciali. L'impiego di detergenti chimici, solventi, lucidi ecc. può causare danni non visibili ad occhio nudo e ridurre l'efficacia protettiva del set. Utilizzare per la pulizia solo acqua pulita. In caso di sporco resistente, pulire i protettori con acqua tiepida ed una spazzola. Sciacquare i protettori con acqua pulita. Non mettere mai i protettori ad asciugare sui termosifoni. Se possibile i protettori dovrebbero essere conservati dopo l'impiego in un ambiente ben ventilato, allo scopo di ottimizzare l'evaporazione dell'umiditá. Non conservare l'equipaggiamento di protezione vicino a fonti di calore o alla luce diretta del sole. Non esporre mai i protettori a temperature estreme sopra i 40°C!

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO
Siete pregati di portare l'apparecchio, al termine della propria durata utile, presso un apposito punto di raccolta e di restituzione disponibile. L'impresa di smaltimento locale sarà a vostra disposizione per rispondere ad eventuali domande.

ASSISTENZA TECNICA
Ci sforziamo a fornire dei prodotti perfettamente funzionali. Se comunque doveste riconoscere eventuali difetti, ci impegneremo subito a rimuoverli. Riceverete tante informazioni sul prodotto, sui pezzi di ricambio, sulle soluzioni ai problemi e sulle istruzioni per il montaggio andate perse sul sito web all'indirizzo http://www.hudora.de/.

¡LE FELICITAMOS POR LA COMPRA DE ESTE PRODUCTO!
Lea atentamente este manual de instrucciones. El manual de instrucciones forma parte inteLEDe del producto. Consérvelo por ello cuidadosamente, al igual que el embalaje, para posteriores consultas y preguntas. Entregue asimismo el manual cuando preste o regale el producto a terceros. Este producto debería ser montado por un adulto. Este producto está diseñado exclusivamente para el uso privado / doméstico. Este producto no está diseñado para el uso comercial. El uso del producto requiere de ciertas capacidades y conocimientos. Utilícelo sólo conforme a la edad y exclusivamente con el objeto previsto.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
Artículo:	Set de protectores Kids | Comfort | Pro | Skate Wonders
Número de artículo:	83046, 83047, 83048, 83049 | 83051, 83052, 83053, 83054 | 83056, 83057, 83058, 83317, 83318
Talla:	XS (83046 | 83048), S (83047 | 83049 | 83051 | 83053 | 83317), M (83052 | 83054 | 83056 | 83318), L (83057), XL (83058)
Objetivo:	Este set de protectores se ha diseñado para proteger contra impactos ocasionados por choques de partes del cuerpo contra obstáculos al realizar deportes sobre ruedas. Son protectores según la norma UNE-EN 14120:2003 + A1:2007 y, por lo tanto, de conformidad con el reglamento (UE) 2016/425. Estos protectores corresponden a la clase de rendimiento 1, es decir que son aptos para los deportes sobre ruedas normales. No forman parte de la clase de rendimiento 2 y, por lo tanto, no son aptos para el uso en deportes sobre ruedas acrobáticos.

MEDIDAS DE LOS PROTECTORES EN CM

	Talla XS	Talla S	Talla M	Talla L	Talla XL
Protectores de palmas de manos:	13 x 8	14 x 8	14 x 9	15 x 10	15 x 10
Coderas:	12 x 9	13 x 10	18 x 12	19 x 13	19,5 x 13,5
Rodilleras:	12,5 x 10	15 x 12	19,5 x 14	22 x 16	23 x 18

INDICACIONES DE TALLA
Los protectores están disponibles en las tallas XS, S, M, L y XL.

Peso según EN 14120:2003 + A1:2007	Para peso corporal	Protectores				
		XS	S	M	L	XL
Ámbito A	< 25 kg	✓				
Ámbito B	25 – 50 kg		✓			
Ámbito C	> 50 kg			✓	✓	✓

Tutte le illustrazioni sono esempi di progetti.

LOS PROTECTORES SON APTOS PARA LAS SIGUIENTES PROPORCIONES EN CM

	Talla XS	Talla S	Talla M	Talla L	Talla XL
Protectores de palmas de manos:	15,5	17,5	19	21,5	23
Coderas:	22	26	29	32	35
Rodilleras:	27,5	33	38	43	48

Si usted tiene problemas con la asamblea o requiere más información, visite por favor nuestro website http://www.hudora.de/.

CONTENIDO

1 par de protectores de palmas de manos
1 par de rodilleras
1 par de coderas
1 bolsa de almacenamiento
1 instrucción

Las otras piezas sirven para la protección para el transporte y no se requieren para la estructura y el uso de este artículo.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Los protectores pueden usarse para andar en bicicleta y practicar patinaje en línea, patinaje sobre ruedas y monopatinaje. ¡No está permitido usarlos como equipo de protección en motos! Los protectores no son tampoco ade cuados para patinaje agresivo, patinaje de velocidad o el uso en un medio tubo.
- El equipo de protección debe estar ceñido firmemente para que no pueda correrse durante la caída. ¡Antes de patinar, compruebe si se ha puesto todo correctamente! Los protectores deberían ser cómodos. Asegúrese especialmente de que los protectores también le proporcionen suficiente libertad de movimiento cuando estén cerrados. ¡No se ha de obstruir en ningún caso la circulación de la sangre! ¡No patine nunca sin protectores y casco!
- Verifique sus protectores previamente a cada uso, sobre todo después de haber sufrido una caída o un golpe fuerte. ¡Sustituya los protectores cuando presenten roturas, rasgaduras, fragmentaciones, descoloraciones o piezas sueltas! Sustituya igualmente los protectores cuando el material esté fuertemente aplastado o deteriorado / los cierres adherentes estén gastados, no puedan apretarse o ajustarse más o presenten cualquier deterioro / los protectores ya no le quepan o no cubran ya más por cualquier otra causa las zonas del cuerpo a proteger.
- No recambie o modifique, por razones de seguridad, en ningún caso por su cuenta los diferentes componentes de los protectores.
- No se asume ninguna garantía por una protección exhaustiva contra las lesiones, aun cuando los protectores se empleen correctamente. Los protectores no pueden ofrecer una protección absoluta. ¡Sea por ello prudente al practicar su deporte! A fin de evitar lesiones, respete siempre a los demás y practique su deporte conforme a sus aptitudes.
- ¡Tenga en cuenta que el efecto protector de los protectores puede estar limitado sobre superficies muy duras!
- ¡A partir de una velocidad de 13 km/h no se puede garantizar ya un efecto protector en caso de caídas!
- ¡Los protectores no protegen de las colisiones con vehículos!
- ¡Influencias externas, como por ejemplo grandes diferencias de temperatura, pueden reducir o eliminar incluso el efecto protector de los protectores!
- ¡La suciedad, las modificaciones de la forma y el material y el uso indebido pueden reducir o eliminar incluso el efecto protector!
- Si se realiza un mantenimiento y almacenamiento correcto la vida máxima de los protectores es de 7 años posteriores a la fecha de producción. Posteriormente a ese período se deben sustituir los protectores.

INDICACIONES DE USO

Las tallas sirven meramente de orientación. Si los protectores no están al mismo tiempo firmes y cómodos, debería elegirse otra talla.

Los cascos duros de forma anatómica ofrecen un asiento perfecto, son cómodos y estabilizan las articulaciones. El casco exterior (PP) resistente al impacto y el acolchamiento de espuma amortiguadora (EVA) minimizan el efecto de los impactos en la caída y evitan las rozaduras y los puntos de presión. Los protectores se componen principalmente de nylon, EVA, poliéster y PP (polipropileno).

Protectores de palmas de manos (fig. 1):
Los protectores de palmas de manos han de proteger las muñecas en caso de caída. La protección es asegurada por una tablilla contentiva patentada especial que amortigua el impacto. La superficie de plástico en relieve en la zona del ténar limita, gracias a su forma asimétrica, las excoriaciones en los dedos, posibilitando el deslizamiento en caso de caída.

Coderas y rodilleras (fig. 2 & 3):
Las coderas y las rodilleras han de permitir seguir deslizándose sobre el asfalto después de la caída, a fin de limitar la violencia del impacto

COLOCARSE LOS PROTECTORES
Si el equipo es usado por niños, la colocación de los protectores tiene que ser supervisada por un adulto. Colóquese siempre los protectores para el lado correcto. Los protectores marcados con "L" están destinados al hemisferio izquierdo, los protectores marcados con "R" al hemisferio derecho del cuerpo.

Protectores de palmas de manos (fig. 1):
Abra los cierres adherentes y pase el pulgar por el agujero, de modo que la palma de su mano descanse sobre la superficie interior acolchada. Abroche entonces los cierres adherentes en torno a la mano. Los protectores de palmas de manos deben colocarse de modo que la zona de protección contra impactos cubra palma y muñeca.

Coderas y rodilleras (fig. 2 & 3):
Abra los cierres adherentes, introduzca la mano o el pie y córrase a continuación los protectores por el brazo o la pierna. Colóquese las coderas y rodilleras de modo que la punta del codo o la rodilla estén rodeadas fija y simétricamente por los protectores. Abroche a continuación los cierres adherentes para que los protectores ya no puedan correrse más.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Limpie el producto sólo con un paño o un trapo húmedo y no con agentes de limpieza especiales. Revise el producto antes y después del uso en cuanto a daños y rastros de desgaste. No efectúe modificaciones estructurales. Por su propia seguridad, utilice sólo repuestos originales. Podrá adquirirlos en HUDORA. Si hay partes dañadas o se han generado ángulos y bordes filosos, el producto no deberá seguir siendo utilizado. En caso de duda, contáctese con nuestro servicio técnico a http://www.hudora.de/. Guarde el producto en un lugar seguro, protegido de las inclemencias del tiempo, de modo que no pueda ser dañado ni pueda lastimar a personas.

¡No lavar! ¡No use disolventes ni detergentes potentes! ¡No planchar! ¡No secar en una secadora de ropa! ¡No blanquear!

Lave el equipo sólo con un pañuelo o un paño húmedo y no con detergentes especiales. El uso de productos de limpieza químicos, disolventes, lustradores, etc. puede causar daños no visibles y reducir el efecto protector del set. Utilice sólo agua sin jabón. En caso de suciedad persistente, puede limpiar los protectores con agua tibia y

un cepillo, escurriéndolos a continuación con agua limpia. No ponga nunca los protectores a secar sobre la calefacción. En la medida de lo posible, los protectores deberían ser conservados en una habitación bien ventilada tras el uso, de manera a optimizar la evaporación de la humedad. No almacene el equipo de protección cerca de fuentes de calor o a la luz directa del sol. ¡No exponga los protectores nunca a temperaturas extremas de más de 40° C!

INSTRUCCIONES DE DESECHACIÓN

Utilice los sistemas de devolución o recogida disponibles para desechar el producto cuando éste llegue al final de su vida útil. Consulte en su caso a los servicios de desechación locales.

SERVICIO

Procuramos vender siempre productos perfectos. Si éstos presentan, no obstante, defectos, procuramos eliminarlos inmediatamente. Proporcionamos numerosas informaciones sobre el producto y los recambios, soluciones a problemas e instrucciones de montaje perdidas en http://www.hudora.de/.

FÉLICITATIONS POUR L'ACHAT DE CE PRODUIT !

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi. Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Veuillez en conséquence le conserver soigneusement ainsi que l'emballage à des fins de questions ultérieures. Si vous cédez le produit à un tiers, veuillez également lui donner le présent mode d'emploi. Ce produit doit être montée par un adulte. Ce produit est conçu pour usage privé / familial seulement. Ce produit n'est pas conçu pour usage commercial. L'utilisation du produit nécessite certaines facultés et connaissances. Ne l'utilisez que conforme à l'âge d'utilisation et utilisez le produit uniquement dans son but prévu.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Article :	Kit de protections à Kids | Comfort | Pro | Skate Wonders
Référence article :	83046, 83047, 83048, 83049 | 83051, 83052, 83053, 83054 | 83056, 83057, 83058, 83317, 83318
Taille :	XS (83046 | 83048), S (83047 | 83049 | 83051 | 83053 | 83317), M (83052 | 83054 | 83056 | 83318), L (83057), XL (83058)
But prévu :	Ce kit de protection est conçu pour protéger contre les chocs causés par l'impact de parties de corps sur les obstacles lors des sports à roulettes. Ce sont des protecteurs conformes à EN14120 : 2003 + A1 : 2007 et sont donc conformes à la norme UE 2016/425. Ce sont des protecteurs de la classe de performance 1, ce qui signifie qu'ils conviennent au sport à roulettes normal. Ils ne font pas partie de la classe de performances 2 et ne conviennent donc pas pour une utilisation en sports à roulettes acrobatique.

DIMENSIONS DES PROTECTION EN CM

	Taille XS	Taille S	Taille M	Taille L	Taille XL
Protection des paumes des mains :	13 x 8	14 x 8	14 x 9	15 x 10	15 x 10
Protections des coudières :	12 x 9	13 x 10	18 x 12	19 x 13	19,5 x 13,5
Protections des genouillères :	12,5 x 10	15 x 12	19,5 x 14	22 x 16	23 x 18

TAILLES

Les protections sont disponibles dans les tailles XS, S, M, L et XL.

Catégorie de poids selon la norme EN 14120 : 2003 + A1 : 2007	Pour un poids du corps	Protections XS	S	M	L	XL
Catégorie A	< 25 kg	✓				
Catégorie B	25 – 50 kg		✓			
Catégorie C	> 50 kg			✓	✓	✓

LES PROTECTIONS EN CM CONVIENNENT PARFAITEMENT AUX UTILISATIONS SUIVANTES

	Taille XS	Taille S	Taille M	Taille L	Taille XL
Protection des paumes des mains :	15,5	17,5	19	21,5	23
Protections des coudières :	22	26	29	32	35
Protections des genouillères :	27,5	33	38	43	48

Si vous rencontrez certaines difficultés lors de l'installation ou si vous souhaitez plus d'informations sur le produit, rendez-vous sur http://www.hudora.de/.

PIÈCES CONTENUES

1 paire de dispositif de protection des paumes des mains
1 paire des genouillères
1 paire des coudières
1 sac de rangement
1 mode d'emploi

Les autres pièces ne servent qu'à assurer la protection pendant les opérations de transport seront donc inutiles pendant le montage et l'utilisation de l'article.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Les systèmes de protection peuvent être utilisés pour faire du vélo, du roller, du patin et de skate. Ils ne doivent toutefois pas être utilisés comme protection pour la moto ! Ils ne conviennent pas aux activités de skate très agressives, ni aux descentes ultra-rapides ou aux utilisations sur des Halfpipes.
- L'équipement de protection doit toujours s'ajuster parfaitement afin de ne pas glisser en cas de chute. Avant de commencer à rouler, vérifiez une dernière fois que vous avez tout enfilé correctement ! Les protections doivent être confortables. Surtout, assurez-vous que les protections vous laissent encore suffisamment de liberté une fois qu'elles sont fermées. La circulation sanguine ne peut en aucun cas être gênée ! IMPORTANT : ne patinez jamais sans protections ni sans casque !
- Vérifiez l'état de vos protecteurs avant chaque utilisation, surtout en cas de chute ou de coup brutal. En cas de fissures, de déformations, de changements de couleurs, de rupture ou de séparation de certaines pièces, merci de changer les systèmes de protection ! Echangez également les systèmes de protection lorsque le rembourrage a été fortement comprimé ou endommagé / les scratchs sont usés, ne peuvent plus être fermés correctement ou présentent quelques signes d'usure ou dégâts / les protections ne sont plus adaptées ou ne couvrent plus intégralement les zones du corps pour lesquelles ils ont été conçus !
- Afin de ne pas porter atteinte au niveau de sécurité garanti, aucune pièce des systèmes de protection ne devra être changée ou modifiée.
- Même lorsque les systèmes de protection sont bien installés, nous ne pouvons en aucun cas garantir une protection complète contre les blessures. Ces systèmes ne

Todas las ilustraciones son ejemplos de diseño.

peuvent en aucun cas assurer une protection intégrale et sans faille. N'oubliez donc jamais de pratiquer votre sport avec prudence ! Afin d'éviter les blessures. Merci de toujours faire attention aux autres personnes présentes autour de vous, et de ne pas aller au-delà de vos capacités.

- Attention : dans certaines conditions extrêmes, l'action de protection des systèmes de protection pourra être limitée !
- A partir d'une vitesse de 13 km/h, aucune action de protection ne pourra être garantie en cas de chute !
- Les systèmes n'assurent aucune protection en cas de collision avec des voitures !
- Les influences météorologiques, comme par exemple les écarts importants de température, peuvent réduire voire augmenter le niveau de protection des protecteurs !
- La présence de saletés, les modifications techniques et mécaniques et l'utilisation non conforme peuvent réduire voire augmenter l'action de protection des équipements !
- En cas d'entretien et d'entreposage correct, la durée de vie maximale des protecteurs est de 7 ans à partir de la date de production. Après cette période, les protecteurs doivent être remplacés.

CONSIGNES D'UTILISATION

Les données de taille ne sont que des indications. Si les protections ne peuvent se fixer de façon à la fois solide et confortable, il convient de choisir une autre taille.

Les coquilles dures préformées et anatomiques offrent un appui parfait, un grand confort et stabilisent les articulations. La coquille externe (PP) qui résiste aux chocs et le rembourrage en mousse (EVA) qui amortit les chocs minimisent les effets du coup en cas de chute et évitent des écorchures et des hématomes. Les principaux systèmes de protection sont en nylon, éthylène-acétate de vinyle, polyester et PP (polypropylène).

Protection des paumes des mains (Ill. 1) :
Les protection des paumes des mains ont pour objet de protéger le poignet en cas de chute. La protection de l'articulation est garantie par un rail d'appui spécial qui amortit le choc. Par sa forme asymétrique, la surface plastique augmentée dans la zone des éminences thénar et hypothénar réduit le risque d'éraflures sur les doigts et permet de glisser en cas de chute.

Protections des coudières et genouillères (Ill. 2 & 3) :
Les coudières et les genouillères ont pour objet de permettre de continuer à glisser sur l'asphalte après la chute afin de réduire la violence du choc.

PLACER LES PROTECTIONS
Si des enfants utilisent cet équipement, l'installation correcte devra être vérifiée par des adultes. Merci de toujours poser les systèmes de protection conformément aux données indiquées dans le mode d'emploi. Les systèmes de protection identifiés par la lettre « L » doivent être portés sur le côté gauche du corps. Les pièces comportant la lettre « R » devront être installées sur le côté droit.

Protection des paumes des mains (Ill. 1) :
Ouvrez les scratchs et introduisez le pouce à travers le trou de sorte que la surface intérieure de la main pose sur la surface intérieure rembourrée. Les protections des paumes des mains doivent être installés de manière à protéger la partie intérieure de la main et à couvrir le poignet. Maintenant, serrez les scratchs autour de la main.

Protections des coudières et genouillères (Ill. 2 & 3) :
Ouvrez les scratchs et glissez dans la chaussette. Installez les protections de manière à ce que l'extrémité du coude et du genou soit bien recouverte et intégrée de manière symétrique dans la housse. Ensuite, fixez les scratchs de sorte que les protections ne puissent plus glisser.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

Nettoyez le produit uniquement avec un tissu ou chiffon humide et non avec un produit de nettoyage spécial ! Avant et après utilisation, vérifiez le produit afin de détecter tout signe d'endommagement ou d'usure. N'apportez aucune modification conceptuelle. Pour votre propre sécurité, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Vous pouvez les acquérir auprès de HUDORA. Le produit ne doit plus être utilisé en cas d'endommagement de certaines parties ou d'apparition de coins saillants ou d'arêtes vives. En cas de doute, prenez contact avec notre service après-vente (http://www.hudora.de/). Stockez le produit dans un endroit sûr et à l'abri des intempéries de manière à ce qu'il ne puisse pas être endommagé et qu'il ne puisse blesser personne.

Ne pas laver ! Ne jamais utiliser de lessive ni de nettoyant agressif ! Ne pas repasser ! Ne pas passer au sèche-linge ! Ne pas laver à sec !

Pour nettoyer le produit, utiliser un chiffon ou des lingettes humides. Mais surtout pas de produit nettoyant agressif ! L'utilisation de produits nettoyants chimiques, de solutions agressives, d'assouplissants...risquera de provoquer des dégâts non visibles à l'œil nu et de réduire l'action de protection du kit. Pour laver, merci de n'utiliser que de l'eau claire. Pour des salissures persistantes, nettoyez les protections avec de l'eau tiède et une brosse. Rincez-les à l'eau claire. Pour sécher les protections, ne jamais les poser sur une source chaude. Dès que possible, pensez à les stocker, après les avoir utilisées, dans un endroit bien aéré afin d'optimiser l'évaporation de l'humidité. Evitez de les ranger près de sources de chaleur ou exposés directement au soleil. Ne jamais installer les protections à des températures extrêmes supérieures à 40°C !

CONSIGNES D'ÉLIMINATION

A la fin de la durée de vie de l'appareil, veuillez l'amener dans un centre de reprise et de collecte mis à disposition. Le personnel des déchetteries répondra à toutes vos questions sur place.

SERVICE APRÈS-VENTE

Nous nous efforçons de livrer des produits irréprochables. Cependant, en cas de défaillances, nous déployons également tous les efforts requis afin de les éliminer. Vous pouvez obtenir de nombreuses informations sur le produit, les pièces de rechange, la résolution des problèmes et les instructions de montage égarées sur http://www.hudora.de/.

HARTELIJK GEFELICITEERD MET DE KOOP VAN DIT PRODUCT!

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. De gebruiksaanwijzing is een vast bestanddeel van het product. Bewaar de gebruiksaanwijzing en verpakking dus zorgvuldig voor eventuele vragen op een later tijdstip. Wanneer u het product aan derden overdraagt, moet u de gebruiksaanwijzing ook meegeven. Dit product moet door een volwassene gemonteerd worden. Dit product is enkel ontworpen voor privaat/huishoudelijk gebruik. Dit product is niet geconstrueerd en niet toegelaten voor commercieel gebruik. Het gebruik van dit product vereist bepaalde vaardigheden en kennis. Gebruik het uitsluitend in overeenstemming met de leeftijd en gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Artikel:	Set beschermers Kids | Comfort | Pro | Skate Wonders
Artikelnummer:	83046, 83047, 83048, 83049 | 83051, 83052, 83053, 83054 | 83056, 83057, 83058, 83317, 83318
Maat:	XS (83046 | 83048), S (83047 | 83049 | 83051 | 83053 | 83317), M (83052 | 83054 | 83056 | 83318), L (83057), XL (83058)

Tous les schémas sont indicatifs.

FR
CET ARTICLE SE TRIE
MAGASIN ou DÉCHÈTERIE
quefairedemesdechets.fr

HUDORA®

Doel: Deze beschermset is ontworpen om te beschermen tegen schokken veroorzaakt door de impact van lichaamsdelen op obstakels bij het beoefenen van rolschaatsen. Het zijn beschermers volgens EN14120: 2003 + A1: 2007 en voldoen daarmee aan de EU 2016/425. Het zijn beschermers van prestatieklasse 1, wat betekent dat ze geschikt zijn voor normaal rolschaatsen. Ze zitten niet in prestatieklasse 2 en zijn daarom niet geschikt voor acrobatisch rolschaatsen.

AFMETINGEN VAN DE BESCHERMERS IN CM

	Maat XS	Maat S	Maat M	Maat L	Maat XL
Handbeschermers:	13 x 8	14 x 8	14 x 9	15 x 10	15 x 10
Elleboogbe-schermers:	12 x 9	13 x 10	18 x 12	19 x 13	19,5 x 13,5
Kniebeschermers:	12,5 x 10	15 x 12	19,5 x 14	22 x 16	23 x 18

MAATINFORMATIE

De beschermers zijn verkrijgbaar in de maten XS, S, M, L en XL.

Gewichtsbereik volgens EN 14120:2003 + A1:2007	Voor-lichaams-gewicht	Beschermers XS	S	M	L	XL
Bereik A	< 25 kg	✓				
Bereik B	25 – 50 kg		✓			
Bereik C	> 50 kg			✓	✓	✓

DE BESCHERMERS ZIJN GESCHIKT VOOR DE VOLGENDE AFMETINGEN IN CM

	Maat XS	Maat S	Maat M	Maat L	Maat XL
Handbeschermers:	15,5	17,5	19	21,5	23
Elleboogbe-schermers:	22	26	29	32	35
Kniebeschermers:	27,5	33	38	43	48

Wanneer u problemen heeft met de montage of verdere informatie over het product wenst, vindt u onder http://www.hudora.de/.

INHOUD

1 Paar Handbeschermer
1 Paar Elleboogbeschermers
1 Paar Kniebeschermers
1 opbergtas
1 Gebruiksaanwijzing

Andere onderdelen zijn benodigd voor het vervoer en zijn niet nodig voor de opbouw en het gebruik van het artikel.

VEILIGHEIDSTIPS

- De beschermers kunnen gebruikt worden om te gaan fietsen, inlineskaten, rolschaatsen en skateboarden. De beschermers mogen niet als motorfietsbeschermende uitrusting gebruikt worden! Ze zijn niet geschikt voor agres-sieve skating, speed skating of snelschaatsen of gebruik in een halfpipe.
- De beschermende uitrusting moet optimaal zitten, zodat deze bij een val niet verschuift. Voordat u begint, moet u eerst nog een keer controleren of u alles goed aangetrokken heeft! De beschermers moeten comfortabel aansluiten. Stel vooral zeker dat de beschermers u ook in gesloten toestand voldoende bewegingsvrijheid bieden. De bloedsomloop mag in geen geval afgesneden worden! Rijd nooit zonder beschermers en helm!
- Controleer uw beschermers voor elk gebruik, vooral na een val of een harde klap. Bij breuk, scheuren, vervormingen, steenslag, kleurveranderingen of verloren delen moeten de beschermers vervangen worden! Vervang de beschermers ook, wanneer het opvullende materiaal sterk ingedrukt of beschadigd is /de klittenblandsluitingen versleten zijn, niet meer kunnen worden aangepast of op een andere manier beschadigd zijn / de beschermers niet meer passen of de te beschermen lichaamsdelen om andere redenen niet meer volledig bedekt kunnen worden!
- In geen geval mogen onderdelen van de beschermers eigenmachtig worden veranderd of vervangen, anders kan de veiligheid in gevaar komen.
- Ook bij correct gebruik van de beschermers kunnen wij geen garantie bieden dat zij u volledig vrijwaren van verwondingen. Een volledige bescherming kunnen de beschermers niet bieden. Beoefen uw sport dus met de nodige voorzichtigheid. Hou, om letsel te voorkomen, a.u.b. rekening met andere mensen, en beoefen uw sport volgens uw kunnen.
- Merk op, dat op een zeer harde ondergrond de beschermende werking van de beschermers beperkt kan worden!
- Vanaf een snelheid van 13 km/uur kan een beschermende werking bij vallen niet meer gegarandeerd worden!
- De beschermers bieden geen bescherming bij botsingen met voertuigen!
- Omgevingsinvloeden, zoals bijvoorbeeld sterke temperatuursverschillen, kunnen de beschermende werking van uw beschermers verminderen of volledig beperken!
- Vuil, bouwkundige wijzigingen en misbruik kunnen de beschermende werking verminderen of volledig annuleren!
- Bij het juiste onderhoud en de juiste opslag bedraagt de maximale levensduur van de beschermers 7 jaar na het productiedatum. Na deze periode moeten de beschermers vervangen worden.

INFORMATIE VOOR GEBRUIK

De maatindicaties gelden slechts ter oriëntatie. Wanneer de beschermers niet stevig én comfortabel passen, moet een andere maat worden gekozen.

De anatomisch voorgevormde harde schalen bieden een perfecte zit, een groot draagcomfort en zij stabiliseren de gewrichten. De stootvaste bovenste schaal (PP) en de stootdempende schuimbekleding (EVA) minimaliseren de botskrachten bij het vallen en zij voorkomen schuuren drukplekken. De hoofdbestanddelen van de beschermers zijn nylon, EVA, polyester en PP (polipropyleen).

Handbeschermers (afb. 1):
Handbeschermers hebben tot taak om de polsen te beschermen bij een val. De bescherming van de pols wordt gegarandeerd door een speciale beschermende rail, die de klap opvangt. Het verhoogde kunststof vlak ter hoogte van de handbal vermindert door de asymmetrische vorm schaafwonden aan de vingers en laat zorgt ervoor dat men bij een val kan doorglijden.

Elleboog- en kniebeschermers (afb. 2 & 3):
Elleboog- en kniebeschermers hebben tot taak om na de val door te kunnen glijden op het asfalt om de klap bij een val te verzachten.

BESCHERMERS AANTREKKEN

Indien kinderen de uitrusting gebruiken, moet het aandoen van de beschermers gebeuren onder toezicht van een volwassene. Breng de beschermers altijd volgens de vermelde pagina-informatie aan. De met "L"-gemerkte beschermers moeten op de linkerzijde van het lichaam gedragen worden. De met "R"-gemerkte beschermers overeenkomstig op de rechterzijde.

Handbeschermers (afb. 1):
Open de klittenbandsluitingen en steek de duim voor het gat, zodat de hand op het gevoerde binnenvlak ligt. Trek nu de klittenband vast om de hand heen. De handbe-

schermer moet zo aangebracht worden, dat de stootbescherming de handpalm en de pols bedekt.

Elleboogen kniebeschermers (afb. 2 & 3):
Open de klittenbandsluiting en doe de beschermer aan. Bevestig de beschermers zo, dat het uiteinde van de elleboog of de knie vast en symmetrisch door de beschermers omsloten wordt. Maak daarna de klittenbandsluitingen zo vast, dat de beschermers niet meer kunnen wegglijden.

ONDERHOUD EN OPSLAG

Reinig het product slechts met een doek of een vochtige lap en niet met speciale reinigingsmiddelen. Controleer het product vóór en na gebruik op schades en tekenen van slijtage. Verander niets aan de constructie van het product. Gebruik voor uw eigen veiligheid alleen originele onderdelen. Deze zijn verkrijgbaar bij HUDORA. Mochten onderdelen beschadigd zijn of scherpe hoeken en randen ontstaan zijn, dan mag het product niet meer worden gebruikt. Neem in geval van twijfel contact op met onze Serviceafdeling (http://www.hudora.de/). Berg het product op een veilige plek op waar het beschermd is tegen weersinvloeden, zodat het niet beschadigt raakt of mensen verwondingen toebrengt.

Niet wassen! Gebruik geen oplosmiddelen en geen agressieve schoonmaakmiddelen! Niet strijken! Niet in de wasdroger drogen! Niet bleken!

Maak de uitrusting alleen schoon met een droge of vochtige doek en gebruik geen speciale schoonmaakmiddelen. Het gebruik van chemische schoonmaakmiddelen, oplosmiddelen, polijstmiddelen enz. kan voor het blote oog niet zichtbare schade veroorzaken en de beschermende werking van de set beperken. Gebruik om te reinigen alleen schoon water. Bij hardnekkige vervuilingen kunt u de beschermers met lauwwarm water en een borstel reinigen. Spoel de beschermers met schoon water na. Leg de beschermers nooit op de verwarming om te drogen. Bewaar de beschermers na gebruik altijd zoveel mogelijk op een goed geventileerde plek om de verdamping van het eventuele vocht te optimaliseren. Bewaar de beschermende uitrusting niet in de buurt van warmtebronnen of in direct zonlicht. Stel de beschermers nooit bloot aan extreme temperaturen boven 40°C!

AANWIJZING VOOR DE AFVOER AAN HET EINDE VAN DE LEVENSDUUR

Laat het toestel aan het einde van de levensduur afvoeren via de ter beschikking staande teruggave- en inzamelsystemen. Met eventuele vragen kunt u terecht bij afvalverwerkers bij u in de buurt.

SERVICE

Wij doen ons best om producten te leveren die helemaal in orde zijn. Mochten toch fouten voorkomen, dan zullen wij ons best doen om deze op te lossen. U vindt zeer veel informatie over product, onderdelen, probleemoplossingen en kwijtgeraakte opbouwinstructies onder http://www.hudora.de/.

GRATULUJEMY ZAKUPU!

Prosimy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcja obsługi stanowi nieodłączny element produktu. Należy ją odpowiednio przechowywać wraz z opakowaniem. Jeśli produkt jest przekazywany osobom trzecim, zawsze należy również przekazać instrukcję. Niniejszy produkt musi być montowany przez osobę dorosłą. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Używanie produktu wymaga określonych umiejętności i wiedzy. Z produktu należy korzystać stosownie do wieku i wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Artykuł: zestaw ochraniaczy Kids | Comfort | Pro | Skate Wonders
Numer artykułu: 83046, 83047, 83048, 83049 | 83051, 83052, 83053, 83054 | 83056, 83057, 83058, 83317, 83318
Rozmiar: XS (83046 | 83048), S (83047 | 83049 | 83051 | 83053 | 83317), M (83052 | 83054 | 83056 | 83318), L (83057), XL (83058)
Przeznaczenie: Ten zestaw ochraniaczy ma na celu chronić przed uderzeniami, które zdarzają się w przypadku zderzenia części ciała z przeszkodami podczas uprawiania sportu rolkowego. Są to ochraniacze według EN14120:2003 + A1:2007 i tym samym są zgodne z Rozporządzeniem UE 2016/425. Są to ochraniacze klasy 1, tzn. nadają się do normalnego sportu rolkowego. Nie są zgodne z klasą 2 i dlatego nie nadają się do stosowania w zakresie akrobatycznego sportu rolkowego.

ROZMIARY OCHRANIACZY W CM

	Rozmiar XS	Rozmiar S	Rozmiar M	Rozmiar L	Rozmiar XL
Ochraniacze na dłonie:	13 x 8	14 x 8	14 x 9	15 x 10	15 x 10
Ochraniacze na łokcie:	12 x 9	13 x 10	18 x 12	19 x 13	19,5 x 13,5
Ochraniacze na kolana:	12,5 x 10	15 x 12	19,5 x 14	22 x 16	23 x 18

INFORMACJE O ROZMIARACH

Ochraniacze są dostępne w rozmiarach XS, S, M, L i XL.

Zakres ciężaru ciała zgodnie z EN 14120:2003 + A1:2007	Dla ciężaru ciała	Ochraniacze XS	S	M	L	XL
Zakres A	< 25 kg	✓				
Zakres B	25 – 50 kg		✓			
Zakres C	> 50 kg			✓	✓	✓

OCHRANIACZE NADAJĄ SIĘ DLA NASTĘPUJĄCYCH OBWODÓW W CM

	Rozmiar XS	Rozmiar S	Rozmiar M	Rozmiar L	Rozmiar XL
Ochraniacze na dłonie:	15,5	17,5	19	21,5	23
Ochraniacze na łokcie:	22	26	29	32	35
Ochraniacze na kolana:	27,5	33	38	43	48

Jeśli będziesz mieć problemy ze złożeniem produktu lub będą Ci potrzebne dalsze informacje o produkcie, wówczas zajrzyj na stronę internetową http://www.hudora.de/.

ZAWARTOŚĆ

1 para ochraniaczy na dłonie
1 para ochraniaczy na łokcie
1 para ochraniaczy na kolana
1 torba do przechowywania
1 instrukcja obsługi

Inne części stanowią zabezpieczenie transportowe i nie są potrzebne do złożenia i użytkowania produktu.

Alle afbeeldingen zijn ontwerp-voorbeelden.

HUDORA®

WSKAZÓWKI OSTRZEGAWCZE

- Ochraniacze można stosować do jazdy na rowerze, jazy na rolkach, wrotkach i na deskorolce. Nie wolno ich stosować jako wyposażenie ochronne do jazdy na motocyklu. Nie nadają się do agresywnego skatingu, łyżwiarstwa szybkiego (speed skating) lub do jazdy na rampie (half-pipe).
- Ochraniacze muszą być optymalnie dopasowane, aby nie przesuwały się przy upadku. Przed startem należy jeszcze raz sprawdzić, czy wszystkie elementy są prawidłowo dociągnięte! Ochraniacze muszą wygodnie przylegać do ciała. Przede wszystkim należy się upewnić, czy założone ochraniacze zapewniają swobodę ruchu również wtedy, gdy są zapięte. W żadnym wypadku nie wolno dopuścić, aby ograniczały krążenie krwi! Nigdy nie wolno jeździć bez ochraniaczy i kasku!
- Przed użytkowaniem należy sprawdzić ochraniacze, a przede wszystkim po upadku lub mocnym uderzeniu. Jeśli wystąpią pęknięcia, rysy, deformacje, odpryski, odbarwienia koloru lub jeśli elementy się oderwą, ochraniacze należy natychmiast wymienić! Ochraniacze należy wymienić również wtedy, gdy materiał wypełniający jest mocno wciśnięty lub został uszkodzony /zapięcia na rzepy są zużyte, nie można już ich wyregulować lub są uszkodzone w każdy inny sposób/ochraniacze już nie pasują lub z jakiegoś powodu nie zakrywają już części ciała, które powinny chronić!
- Aby zapewnić bezpieczeństwo, nigdy nie wolno na własną rękę wymieniać elementów ochraniaczy lub dokonywać przeróbek.
- Również w przypadku prawidłowego stosowania ochraniaczy nie możemy przejąć gwarancji całkowitej ochrony przed obrażeniami. Ochraniacze nigdy nie zapewniają całkowitej ochrony, dlatego sport należy uprawiać ostrożnie! Aby zapobieco brażeniom, należy zawsze zwracać uwagę na inne osoby, a uprawianie sportu należy dopasować do własnych możliwości.
- Na bardzo twardym podłożu działanie ochronne ochraniaczy może być ograniczone!
- Przy prędkości powyżej 13 km/godz. nie gwarantuje się działania zabezpieczającego przy upadkach!
- Ochraniacze nie gwarantują ochrony w przypadku kolizji z pojazdami!
- Wpływy warunków atmosferycznych, na przykład duże wahania temperatury, mogą ograniczyć działanie ochronne ochraniaczy lub spowodować jego całkowitą utratę!
- Zabrudzenie, zmiany konstrukcji i nieprawidłowe użycie mogą ograniczyć działanie ochronne lub spowodować jego całkowitą utratę!
- W wypadku prawidłowego konserwowania i przechowywania maksymalna żywotność ochraniaczy wynosi 7 lat od daty produkcji. Po tym okresie ochraniacze muszą zostać wymienione.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

Podane rozmiary są tylko orientacyjnie. Jeśli ochraniacze już nie przylegają dokładnie i równocześnie nie są wygodne, należy wybrać inny rozmiar.

Anatomicznie uformowane twarde skorupy zapewniają doskonałe dopasowanie i wysoki komfort noszenia oraz stabilizują stawy. Odporna na uderzenia skorupa górna (PP) i amortyzująca uderzenia wyściółka piankowa (EVA) minimalizują skutki uderzenia podczas upadku i zapobiegają otarciom i odbiciom. Głównymi komponentami ochraniaczy są nylon, EVA, poliester i PP (polipropylen).

Ochraniacze dłoni (rys. 1):
Ochraniacze dłoni mają za zadanie ochronę stawów ręki przy upadku. Ochronę stawów gwarantuje specjalna szyna nośna, która resoruje zderzenie. Zwiększona powierzchnia z tworzywa sztucznego w obszarze kłębu kciuka redukuje otarcia skóry na palcach poprzez asymetryczną formę i umożliwia ślizg w razie upadku.

Ochraniacze łokci i kolan (rys. 2 i 3):
Ochraniacze łokci i kolan mają za zadanie umożliwić dalszy ślizg na asfalcie, aby zredukować impet uderzenia.

ZAKŁADANIE OCHRANIACZY
Jeśli ochraniacze mają być używane przez dzieci, ich zakładanie musi być nad- zorowane przed osobę dorosłą. Ochraniacze należy zawsze zakładać zgodnie z oznaczenie stro- ny. Ochraniacze oznaczone literą „L" należy zakładać na części ciała z lewej strony ciała. Ochraniacze oznaczone literą „R" należy zakładać odpowiednio na prawą stroną ciała.

Ochraniacze dłoni (rys. 1):
Otworzyć rzepy i włożyć kciuk przez dziurę, aby powierzchnia ręki przylegała do wyściółki powierzchni wewnętrznej. Teraz zamocować rzep wokół ręki. Ochraniacz stawu nadgarstka musi tak przylegać, aby część zabezpieczająca przed uder- zeniem pokrywała wewnętrzną powierzchnię dłoni i staw nadgarstka.

Ochraniacze łokci i kolan (rys. 2 i 3):
Otworzyć rzepy i wsunąć rękę/nogę przez środek. Ochraniacz należy założyć tak, aby mocno przylegał do górnej części łokcia lub kolana i obejmował je symetrycznie. Następnie zapiąć rzepy, aby ochraniacze się nie ześlizgiwały.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Produkt należy czyścić ręcznikiem lub wilgotną szmatką, nie używać specjalnych środków czyszczących! Należy sprawdzić produkt przed i po użyciu pod kątem uszkodzeń i śladów zużycia. Nie wolno wykonywać żadnych zmian konstrukcyjnych. W celu własnego bezpieczeństwa należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne. Można je kupić w HUDORA. Jeśli zostaną uszkodzone części lub powstaną ostre kąty lub krawędzie, produktu nie wolno używać. W przypadku wątpliwości należy skontaktować sie z naszym serwisem (http://www.hudora.de/). Produkt należy przechowywać w suchym miejscu, chronionym przed wpływem warunków atmosferycznych, aby nie uległ uszkodzeniu i nie powodował obrażeń u osób.

Nie prać! Nie używać rozpuszczalników i żadnych silnych środków do czyszczenia! Nie prasować! Nie suszyć w suszarce! Nie wybielać!

Wyposażenie należy czyścić wyłącznie ściereczką lub wilgotną szmatką; nie należy używać specjalnych środków czyszczących! Stosowanie chemicznych środków czyszczących, rozpuszczalników, środków polerujących itd. może spowodować niewidoczne gołym okiem uszkodzenia i ograniczyć działanie ochronne zestawu. Do mycia używać tylko czystej wody. Uporczywe zabrudzenia wyposażenia ochronnego należy czyścić letnią wodą i szczotką, następnie spłukać czystą wodą. Nie wolno suszyć ochraniaczy na gorącym kaloryferze. W miarę możliwości ochraniacze powinny być przechowywane w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, aby zapewnić optymalne parowanie wilgoci. Nie składować wyposażenia ochronnego w okolicy źródeł ciepła lub bezpośrednio w słońcu. Nie wystawiać ochraniaczy na działanie ekstremalnych temperatur powyżej 40°C!

INFORMACJA DOTYCZĄCA UTYLIZACJI

Po zakończeniu okresu żywotności urządzenia należy je przekazać do systemów zwrotów i zbiórki. Proszę skontaktować się z lokalnym przedsiębiorstwem, zajmującym sie utylizacją.

SERWICE

Staramy się dostarczać nasze produkty w nienagannym stanie. Jeśli mimo to wystąpią usterki, postaramy się je usunąć. Dlatego przekazujemy Państwu liczne informacje związane z produktem, częściami zamiennymi, rozwiązywaniem problemów i zgubionymi instrukcjami obsługi, które znajdują się na stronie http://www.hudora.de/.

PRISRČNE ČESTITKE OB NAKUPU TEGA IZDELKA!

Prosimo vas, da si pozorno preberete navodila za uporabo. Navodila za uporabo so pomemben sestavni del izdelka. Navodila skrbno shranite skupaj z embalažo za primer kasnejših vprašanj. Če izdelek podarite tretji osebi, obvezno vedno priložite tudi pričujoča navodila. Za sestavo tega izdelka je potrebna odrasla oseba. Ta izdelek je bil razvit posebej za zasebno uporabo. Ta izdelek ni namenjen za komercialno uporabo.

Wszystkie ilustracje są przykładami projektowymi.

Za uporabo izdelka sta potrebna določeno znanje in sposobnost. Izdelek uporabljajte le starosti primerno in izključno za predvidene namene.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Izdelek: Komplet ščitnikov Kids | Comfort | Pro | Skate Wonders
Številka artikla: 83046, 83047, 83048, 83049 | 83051, 83052, 83053, 83054 | 83056, 83057, 83058, 83317, 83318
Velikost: XS (83046 | 83048), S (83047 | 83049 | 83051 | 83053 | 83317), M (83052 | 83054 | 83056 | 83318), L (83057), XL (83058)
Namen: Ta komplet ščitnikov je zasnovan za zaščito pred udarci delov telesa ob ovire pri športih na kolesih/kolescih. Ščitniki so izdelani po EN14120:2003 + A1:2007 in tako skladni z EU 2016/425. Ščitniki so izdelek razreda zmogljivosti 1, torej so primerni za normalen šport na kolesih/kolescih. Ne ustrezajo razredu zmogljivosti 2 in zato za uporabo v akrobatskih športih na kolesih / kolescih niso primerni.

DIMENZIJE ŠČITNIKOV V CM

	Velikost XS	Velikost S	Velikost M	Velikost L	Velikost XL
Ščitniki za dlani:	13 x 8	14 x 8	14 x 9	15 x 10	15 x 10
Ščitniki za komolce:	12 x 9	13 x 10	18 x 12	19 x 13	19,5 x 13,5
Ščitniki za kolena:	12,5 x 10	15 x 12	19,5 x 14	22 x 16	23 x 18

VELIKOSTI

Ščitniki so na voljo v velikostih XS, S, M, L in XL.

Razpon teže glede na EN 14120:2003 + A1:2007	Za telesno težo	Ščitniki				
		XS	S	M	L	XL
Območje A	< 25 kg	✓				
Območje B	25 – 50 kg		✓			
Območje C	> 50 kg			✓	✓	✓

ŠČITNIKI SO PRIMERNI ZA NASLEDNJE OBSEGE V CM

	Velikost XS	Velikost S	Velikost M	Velikost L	Velikost XL
Ščitniki za dlani:	15,5	17,5	19	21,5	23
Ščitniki za komolce:	22	26	29	32	35
Ščitniki za kolena:	27,5	33	38	43	48

Če imate težave pri nameščanju ali želite dodatne informacije o izdelku, boste na spletni strani http://www.hudora.de/ našli vse, kar morate vedeti.

VSEBINA

1 par ščitnikov za dlani
1 par ščitnikov za komolce
1 par ščitnikov za kolena
1 vrečka za shranjevanje
1 ta priročnik

Drugi deli se uporabljajo za zaščito pri transportu in za nameščanje in uporabo izdelka niso potrebni.

VARNOSTNA OPOZORILA

- Ščitniki se lahko uporabljajo za kolesarjenje, rolanje, kotalkanje in rolkanje. Ščitnikov ne smete uporabljati kot zaščitno opremo za motorna kolesa! Niso primerni za agresivno rolanje, hitrostno rolanje ali uporabo v halfpipeu.
- Zaščitna oprema se mora popolnoma prilegati, da v primeru padca ne zdrsne. Pred uporabo dvakrat preverite, ali ste vse pravilno zategnili! Ščitniki naj bodo udobno nameščeni. Predvsem pazite, da vam ščitniki ponujajo dovolj prostora za gibanje, tudi ko so zaprti. V nobenem primeru ne smejo motiti krvnega obtoka! Nikoli se ne vozite brez ščitnikov in čelade!
- Pred vsako uporabo, še posebej po padcu ali močnem udarcu, preverite ščitnike. V primeru zlomov, razpok, deformacij, drobcev, sprememb barve ali odtrganih delov je treba ščitnike zamenjati! Ščitnike zamenjajte tudi, če je polnilni material močno vtisnjen ali poškodovan, so sprijemalni trakovi razvlečeni, jih ni več mogoče nastaviti ali pa so bili kakor koli poškodovani ali pa se ščitniki ne prilegajo več ali pa iz drugih razlogov ne morejo več zakriti področja telesa, ki ga je treba zaščititi.
- Da ne bi ogrozili varnosti, se delov ščitnikov nikoli ne sme samovoljno zamenjati ali spreminjati.
- Tudi če se ščitniki uporabljajo pravilno, ne moremo zagotoviti popolne zaščite pred poškodbami. Ščitniki ne morejo nuditi popolne zaščite, zato bodite med športom vedno previdni. Da bi se izognili poškodbam, bodite vedno pozorni na druge ljudi in se s športom ukvarjajte v okviru svojih sposobnosti.
- Upoštevajte, da je zaščitni učinek ščitnikov na zelo trdih površinah lahko omejen.
- Pri hitrosti 13 km/h zaščite v primeru padca ni več mogoče zagotoviti!
- Ščitniki v primeru trka z vozili ne nudijo nobene zaščite!
- Okoljski vplivi, kot so močna temperaturna nihanja, lahko zmanjšajo ali popolnoma izničijo zaščitni učinek ščitnikov!
- Umazanija, strukturne spremembe in zloraba lahko zmanjšajo ali popolnoma izničijo zaščitni učinek!
- S pravilnim vzdrževanjem in skladiščenjem je maksimalna življenjska doba ščitnikov 7 let od datuma izdelave. Po tem obdobju je treba ščitnike zamenjati.

NAVODILA ZA UPORABO

Podatki o velikosti so zgolj informativne narave. Če se ščitniki ne prilegajo tesno in udobno hkrati, je treba izbrati drugo velikost.

Anatomsko vnaprej oblikovane trde lupine nudijo popolno prileganje, odlično udobje pri nošenju in stabilizirajo sklepe. Zgornja lupina (PP), odporna proti udarcem, in penasta obloga, ki absorbira udarce (EVA), zmanjšujeta vpliv padca in preprečujeta drgnjenje in pritiskanje. Glavni sestavni deli ščitnikov so najlon, EVA, poliester in PP (polipropilen).

Ščitniki za dlani (slika 1):
Ščitniki za dlani imajo nalogo, da v primeru padca zaščitijo zapestja. Zaščito sklepov zagotavlja posebna podporna tirnica, ki blaži udarce. Zaradi asimetrične oblike povečana plastična površina v predelu dlani zmanjšuje odrgnine kože na prstih in omogoča drsenje v primeru padca.

Ščitniki za komolce in kolena (sl. 2 in 3):
Ščitniki za komolce in kolena imajo nalogo, da po padcu omogočijo nadaljnje drsenje po asfaltu, da se zmanjša sila udarca.

NAMEŠČANJE ŠČITNIKOV

Če opremo uporabljajo otroci, mora nošenje ščitnikov nadzorovati odrasla oseba. Ščitnike vedno nosite v skladu z navedbami na strani. Ščitnike, označene z »L«, je treba nositi na levi polovici telesa. Ščitnike, označene z »R« pa na desni strani.

Ščitniki za dlani (slika 1):
Odprite sprijemalne trakove in palec vstavite skozi luknjo, tako da bo dlan na oblazinjeni notranji površini. Sedaj zategnite sprijemalne trakove okoli roke. Ščitnike za dlani je treba nositi tako, da zaščita pred udarci pokriva dlan in zapestje.

Ščitniki za komolce in kolena (sl. 2 in 3):
Odprite sprijemalne trakove in vstavite roko skozi nogavico. Ščitnike namestite tako,

da je konica komolca ali kolena trdno in simetrično obdana s ščitnikom. Nato pritrdite sprijemalne trakove, da ščitniki ne morejo več zdrsniti.

NEGA IN SHRANJEVANJE

Izdelek čistite le s krpo oz. vlažno cunjo in ne uporabljajte čistilnih sredstev! Pred in po vadbi preverite, ali je izdelek poškodovan oz. obrabljen. Ne spreminjajte načina sestave in delov izdelka! Za lastno varnost uporabljajte le originalne nadomestne dele. Te lahko naročite pri podjetju HUDORA. Če so deli izdelka poškodovani oz. nastanejo ostri robovi, izdelka do popravila ne smete več uporabljati! V primeru dvoma kontaktirajte našo servisno službo na http://www.hudora.de/. Izdelek shranite na varno mesto, zaščiteno pred vremenskimi vplivi, tako da se ne more poškodovati ali raniti drugih oseb.

Ne perite! Ne uporabljajte topil ali jedkih čistil! Ne likajte! Ne sušite v sušilniku! Ne uporabljajte belila!

Izdelek čistite samo s suho ali vlažno krpo in ne s posebnimi čistilnimi sredstvi. Uporaba kemičnih čistil, topil, sredstev za poliranje itd. lahko povzroči škodo, ki je nevidna s prostim očesom, in zmanjša zaščitni učinek kompleta ščitnikov. Za čiščenje uporabljajte samo čisto vodo. V primeru trdovratne umazanije ščitnike očistite z mlačno vodo in krtačo. Ščitnike sperite s čisto vodo. Ščitnikov za sušenje nikoli ne odlagajte na topel radiator. Če je mogoče, je treba po uporabi ščitnike hraniti v dobro prezračevanem prostoru, da se optimizira izhlapevanje vlage. Zaščitne opreme ne hranite v bližini virov toplote ali na neposredni sončni svetlobi. Ščitnikov nikoli ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam nad 40 °C!

NAPOTEK ZA ODSTRANJEVANJE

Prosimo, da izdelek ob koncu življenjske dobe odnesete na pristojno zbiralno mesto za tovrstne odpadke. Na vprašanja vam bo na zbiralnem mestu odgovorilo podjetje za odstranjevanje odpadkov.

SERVIS

Prizadevamo si za dostavo brezhibnih izdelkov. V kolikor bi kljub temu prišlo do napak, si prav tako prizadevamo za hitro odpravo teh napak. Številne informacije o izdelku, nadomestnih delih, reševanju težav in izgubljena navodila za uporabo najdete na spletni strani http://www.hudora.de/.

ПОЗДРАВЛЯЕМ С ПРИОБРЕТЕНИЕМ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ!

Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации. Инструкция по эксплуатации является неотъемлемой составляющей изделия. Поэтому следует бережно хранить инструкцию, как и упаковку, на случай возникновения вопросов в дальнейшем. Если Вы передаете изделие третьим лицам, пожалуйста, передавайте вместе с ним данную инструкцию по эксплуатации. Данное изделие должен собирать взрослый человек. Данное изделие сконструировано исключительно для использования в личных целях. Изделие не сконструировано для коммерческого использования. Использование данного продукта предусматривает наличие определенных способностей и знаний. Используйте его только для соответствующей возрастной группы и применяйте изделие только с той целью, для которой оно было произведено.

ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ

Изделие:	Комплект защитного снаряжения Kids | Comfort | Pro | Skate Wonders
Номер изделия:	83046, 83047, 83048, 83049 | 83051, 83052, 83053, 83054 | 83056, 83057, 83058, 83317, 83318
Размер:	XS (83046 | 83048), S (83047 | 83049 | 83051 | 83053 | 83317), M (83052 | 83054 | 83056 | 83318), L (83057), XL (83058)
Назначение:	Данный комплект предназначен для защиты от ударов, возникающих при столкновении частей тела с препятствиями при катании на роликах и скейтбордах. Средства защиты выполнены согласно EN14120:2003 + A1:2007 и таким образом соответствуют Регламенту ЕС 2016/425. Это средства защиты категории I, то есть они предназначены для защиты при обычном катании на роликах и скейтбордах. Они не соответствуют категории II, а потому не подходят для использования при катании на роликах с элементами акробатики.

РАЗМЕРЫ СРЕДСТВ ЗАЩИТЫ В СМ

	Размер XS	Размер S	Размер M	Размер L	Размер XL
Средства защиты запястий:	13 x 8	14 x 8	14 x 9	15 x 10	15 x 10
Налокотники:	12 x 9	13 x 10	18 x 12	19 x 13	19,5 x 13,5
Наколенники:	12,5 x 10	15 x 12	19,5 x 14	22 x 16	23 x 18

ДАННЫЕ О РАЗМЕРАХ

Имеется защитное снаряжение размеров XS, S, M, L и XL.

Диапазон веса согласно EN 14120:2003 + A1:2007	Для веса тела	Средства защиты XS	S	M	L	XL
Диапазон A	< 25 кг	✓				
Диапазон B	25 – 50 кг		✓			
Диапазон C	> 50 кг			✓	✓	✓

СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ ПРЕДНАЗНАЧЕНЫ ДЛЯ СЛЕДУЮЩИХ ОБЪЕМОВ В СМ

	Размер XS	Размер S	Размер M	Размер L	Размер XL
Средства защиты запястий:	15,5	17,5	19	21,5	23
Налокотники:	22	26	29	32	35
Наколенники:	27,5	33	38	43	48

Если у Вас возникли проблемы при сборке или Вы хотели бы получить дополнительную информацию об изделии, то все необходимое Вы найдете по адресу http://www.hudora.de/.

СОДЕРЖИМОЕ

1 пара средств защиты запястий
1 пара налокотников
1 пара наколенников
1 сумка для хранения
1 данное руководство

Другие предметы, входящие в комплект поставки, предназначены для обеспечения безопасной транспортировки и не требуются для сборки и использования изделия.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Это защитное снаряжение подходит для велосипедистов, скейтбордистов, пользователей роликовых коньков с попарной установкой колес и расположением колес в одну линию. Оно не предназначено в качестве средств защиты

Vse ilustracije so primeri oblikovanja.

мотоциклистов! Оно не подходит для акробатического или скоростного скейтбординга и использования при прыжках во фристайле.
- Защитное снаряжение должно оптимально сидеть, чтобы оно не сползало при падении. Перед началом движения еще раз проверьте, что все надето правильно! Защитное снаряжение должно сидеть удобно. Прежде всего, убедитесь, что защитное снаряжение обеспечивает Вам достаточную свободу даже в застегнутом состоянии. Ни в коем случае не затрудняйте кровообращение! Никогда не катайтесь без защитного снаряжения и шлема!
- Перед каждым использованием, особенно после падения или сильного удара, проверяйте свое защитное снаряжение на наличие повреждений. Защитное снаряжение следует заменить, если на нем есть разломы, трещины, деформации, расслоения, изменения цвета или отделившиеся детали! Также замените защитное снаряжение, если материал для наполнения сильно сжат или поврежден / застежки на липучках износились, более не регулируются или в какой-либо форме были повреждены / защитное снаряжение больше не подходит или по иным причинам полностью не закрывает подлежащие защите части тела!
- Чтобы не снижать уровень защиты, запрещается самостоятельно вносить в конструкцию элементов защитного снаряжения какие-либо изменения.
- Даже при надлежащем использовании защитного снаряжения мы не можем гарантировать полную защиту от травм. Защитное снаряжение не дает абсолютной защиты, а потому всегда занимайтесь спортом осторожно и внимательно! Чтобы избежать травм, всегда обращайте внимание на других людей и занимайтесь спортом в рамках своих возможностей и подготовки.
- Учтите, что при столкновении с очень твердыми поверхностями защитное действие снаряжения может снижаться!
- При движении со скоростью 13 км/ч и выше защитное действие при падении не гарантируется!
- Защитное снаряжение не обеспечивает защиты при столкновениях с транспортными средствами!
- Воздействия окружающей среды, например, сильные колебания температур, могут снизить или полностью нивелировать защитное действие Вашего снаряжения!
- Загрязнения, конструктивные изменения и ненадлежащее использование могут снизить или полностью нивелировать защитное действие!
- При надлежащем обслуживании и хранении максимальный срок службы защитного снаряжения составляет 7 лет с даты производства. По истечении этого срока защитное снаряжение следует заменить.

УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Данные о размерах являются лишь ориентировочными. Если защитное снаряжение не сидит прочно и удобно одновременно, то следует выбрать другой размер.
Имеющие анатомическую форму защитные оболочки обеспечивают отличную посадку, высокий комфорт при ношении и удерживают суставы в правильном положении. Устойчивая к ударам верхняя часть (полипропилен) и смягчающая удары набивка (сополимер этиленвинилацетата) минимизируют удары при падении и предотвращают ссадины и порезы. Основными материалами защитного снаряжения являются нейлон, сополимер этиленвинилацетата (EVA), полиэстер и полипропилен (PP).

Средства защиты запястий (рис. 1):
Задача средств защиты запястий состоит в том, чтобы при падении защитить суставы запястий. Защита запястий обеспечивается специальной опорной планкой, смягчающей удар. Увеличенная площадь пластмассы в области мякоти ладони уменьшает благодаря своей ассиметричной форме кожные ссадины и позволяет скользить при падении.

Налокотники и наколенники (рис. 2 и 3):
Задача налокотников и наколенников состоит в том, чтобы после падения позволить продолжение скольжения по асфальту и снизить силу удара.

КАК НАДЕВАТЬ ЗАЩИТНОЕ СНАРЯЖЕНИЕ

Если защитное снаряжение используется детьми, то взрослый должен наблюдать за тем, как оно надевается. Всегда надевайте защитное снаряжение в соответствии с указанной стороной. Средства защиты, имеющие маркировку «L», предназначены для левой стороны тела, а имеющие маркировку «R» – соответственно для правой.

Средства защиты запястий (рис. 1):
Откройте застежки на липучках и вставьте большой палец в отверстие, так чтобы ладонь прилегала к мягкой внутренней поверхности.
Теперь подтяните застежки на липучках до плотного облегания руки. Средство защиты запястий должна быть надето так, чтобы защита от удара пластина покрывала ладонь и запястье.

Налокотники и наколенники (рис. 2 и 3):
Откройте застежки на липучках и наденьте средства защиты. Надевайте их так, чтобы средства защиты симметрично и плотно охватывали острие локтя и колено. После этого зафиксируйте застежки на липучках, так чтобы средства защиты не могли сползти.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Следует очищать изделие только салфеткой или влажной тряпкой без применения специальных чистящих средств! Проверяйте изделие во время использования и после использования на наличие повреждений и следов износа. Не вносите изменения в конструкцию! Для Вашей собственной безопасности используйте только оригинальные запасные части. Их можно приобрести у фирмы HUDORA. Если повреждены детали или появились острые углы и края, использовать изделие нельзя! При возникновении сомнений свяжитесь с нашей сервисной службой (http://www.hudora. de/). Храните изделие в безопасном месте, защищенном от погодных воздействий, чтобы не повредить его и не нанести травмы людям.

Не стирать! Не использовать растворители и агрессивные чистящие средства! Не гладить! Не сушить в установке для сушки белья! Не отбеливать!
Для чистки защитного снаряжения используйте только влажную ткань. Не пользуйтесь специальными чистящими средствами. Использование химических чистящих средства, растворителей, политуры и т.п. может привести к невидимому повреждению защитного снаряжения и снижению его защитной способности. Используйте для очистки только чистую воду. При въевшихся загрязнениях попробуйте очистить защитное снаряжение теплой водой и щеткой. Промывайте защитное снаряжение чистой водой. Никогда не кладите защитное снаряжение для сушки на теплый нагреватель. После использования защитное снаряжение по возможности должно храниться в хорошо проветриваемом помещении для оптимизации испарения влаги. Не храните защитное снаряжение вблизи источников тепла или под воздействием прямого солнечного света. Никогда не подвергайте его воздействию экстремальных температур выше 40°C!

УКАЗАНИЕ ПО УТИЛИЗАЦИИ

В конце срока службы изделия следует передать его имеющимся службам сбора и возврата. На вопросы отвечают предприятия, занимающиеся утилизацией, на месте.

СЕРВИС

Мы стараемся поставлять изделия безупречного качества. Если, несмотря на это, все же возникают дефекты, мы прилагаем усилия к тому, чтобы устранить их. Поэтому Вы можете найти подробную информацию об изделии, о запасных частях, решения проблем и инструкции (на случай утери) по адресу: http://www.hudora.de/.

Все иллюстрации являются примерами дизайна.

HUDORA®